

PAULO TÏY CARTA HAN: TESSALÔNICA TÁ KE AG MÏY CARTA VË

¹ Paulo tÏy rá vë. IsÏy cidade tÏy Tessalônica tá ke ag mÏy rán hã vë. Tessalônica tá ãjag tóg vënh mãn tÏ, Topë vÏ mÏ jé. Topë tÏ vÏ tÏy ãjag nÏtÏ, ãg jóg mág ti. Jesus Cristo tÏ vÏ tÏy ãjag nÏtÏ gé, ãg Senhor ti. SÏy ãjag mÏy vënh rá jënë vë, ký Silas vÏ jënëg mÏ gé inh mré, Timóteo ke gé. Topë mÏy sóg to vÏ tÏ, ti tÏy ãjag tar han jé, ti tÏy ãjag mÏy vënh jykre kusa nÏm jé.

Vënh kar tÏy Tessalônica tá ke ag jykre vég tÏ

² Kurã kar ki sóg ãjag to Topë mré vÏ tÏ. Ti mÏy sóg: “há ti nÏ, ã tÏy ag krÏn há han ký,” he tÏ, kurã kar ki.

³ SÏy ti mré vÏn ký sóg ãjag mÏ ãkrég tÏ. ãjag tÏy ti ki ge ký nÏtÏn ký ãjag tóg nén ù há kar han mÏgtÏ. ãjag tÏy ti to há nÏtÏn ký ãjag tóg rãnhraj mág han mÏgtÏ. ãjag tÏy ãg Senhor tÏy Jesus Cristo ve sór ký ãjag tóg to krónh ke tÏ nÏgtÏ. Tag mÏ sóg ãkrég tÏ, kurã kar ki, sÏy Topë mré vÏn ký, ãg jóg mág mré.

⁴ Inh kanhkã', tÏy ãg tóg Topë fe nÏtÏ, ti tÏy ãg kuprëg ja nÏn ký. Tag ki kanhró ãg tóg nÏtÏ.

⁵ SÏy ãjag mré nÏn ký sóg ãjag mÏy Topë vÏ sér tó ja nÏgtÏ. Inh pi(jé) inh jykre tÏy vëmén ja nÏgtÏ'. Topë jykre hã tÏy sóg vëmén tÏ, Topë kuprÏg tÏy inh krÏn ký. Ti hã vÏ ãg tar han tÏ. Ki hã tó sóg mÏ ãjag mÏy, tag ki kanhró ãjag tóg nÏtÏ. IsÏy ãjag mré nÏn ký ãjag tóg inh ve ja nÏgtÏ, hã ký ãjag tóg inh jykre ki kanhró nÏtÏ. SÏy ãjag to há nÏn ký, hã ký sóg ãjag mÏy tó ja nÏ.

⁶ Inh ri ke han sór ãjag tóg mũ, ãg Senhor ri ke ke gé. Sỹ ãjag mũ nén tó ja ãn kri fig ãjag tóg tĩ. Kỹ ãjag tóg to vêsýrénh jagy han tĩ, ùri, pã'i ag tỹ ãjag to kórég nýtĩn kỹ. Hã ra Topê kuprĩg vỹ tỹ ãjag jagrê nĩ, hã kỹ ãjag krĩ tóg kãnhvy' he mũ, ãjag vêsýrénh mũ (hã) ra, ãprã.

⁷ Hã kỹ vãnh kar tóg ãjag tỹ nén han mũ mẽg mũ sir, ga tỹ Macedônia tá, ga tỹ Grécia tá ke gé, ag tỹ ãjag kóm han kãn jé sir, ù tỹ Jesus ki ge kỹ nýtĩ kar ag ke gé.

⁸ Vãnh kar vỹ ãjag tỹ nén han mũ mẽgmẽ kãn huri. Topê vĩ tó ãjag tóg mũ, hã kỹ ag tóg ga tỹ Macedônia tá mẽgmẽ, ga tỹ Grécia tá ke gé, ãmã kar mĩ hã. ãjag tỹ Topê ki ge mũ mẽgmẽ kãn ag tóg huri. Isỹ ag mũ tó sór kỹ ag tóg: “mẽ ãg huri,” he tĩ.

⁹ Kỹ ag tóg inh mũ kãmén mũ, sỹ ãjag mũ Topê vĩ tó ja ãn ti. “Á vĩ kri fig ag nẽji mũ, Tessalônica tá ke ag,” he ag tóg tĩ inh mũ, ãjag to. “Topê ki ge kỹ ag nẽji nýtĩ, vãnh kãggrá tỹ topê tovãnh kỹ, ag tỹ Topê vĩ hã han jé sir, ùn rĩr mũ vĩ ti, hã vỹ: Topê pẽ, he mũ,” he ag tóg tĩ ãjag to.

¹⁰ “Ti kósĩn nẽji vỹn kenh ke mũ, kãnhkã tá. Ti kãtĩg jãvãnh ag nẽji mũ,” he ag tóg tĩ. “Topê nẽji ti rĩn mãn, ti ter kar kỹ, Jesus ti. ãn nẽji ãg krenkren han mũ, ãg tỹ Topê jũ vég tũ nĩ jé, Jesus kãtĩg jãvãnh ag nẽji mũ, Tessalônica tá ke ag,” he ag tóg tĩ ãjag to.

2

Paulo tỹ ag mũ Topê vĩ tó há han

¹ Inh kãnhkã', inh ve ãjag tóg, isỹ ãjag mré nĩ ja nĩn kã. Isỹ ãjag mũ Topê vĩ tó kỹ ãjag tóg Topê ki rã. Tó há han ja sóg nĩ.

² Cidade tỹ Filipos tá ag tóg inh vóg kónãñ ja nĩgtĩ. Tá ag tóg iso é he ja nĩgtĩ. Tá kãkutẽ kỹ sóg ãjag tá jun ja nĩgtĩ. Tag ki kanhró ãjag tóg nỹtĩ. Ge ra sóg ãjag mỹ tó, Topẽ vĩ sér ti. ãjag kamẽg ja tũ sóg nĩ, Topẽ tỹ isar han kỹ, sỹ inh jagtar jagy êñ ve ja ra.

³ Sỹ ãjag jyvẽn kỹ sóg ãjag mỹ ki hã tó ja nĩgtĩ, kygnẽ ja tũ inh nĩ. Nén ù vẽnhmỹ tó ja tũ sóg nĩgtĩ gé. ãjag tỹ nén ù to én ja tũ sóg nĩgtĩ gé.

⁴ Topẽ hã ne inh jykre ve kỹ inh mỹ: “ha inh vĩ ti tó,” he ja nĩ'. Hã kỹ sóg tó mũ sir. Êprã ke ag tỹ iso vĩ há han tũ ra tóg inh mỹ tỹ nén ù tũ nỹ. Topẽ tỹ iso vĩ há han ke tag hã tóg inh mỹ há nĩ'. Hã jé sóg ti vĩ hã ki króm sór mũ. Ti hã ne êg jykre ve kỹ êg ki kanhró nĩ', Topẽ ti.

⁵ Hã kỹ sóg ãjag mỹ ón kỹ: “há ãjag tóg nỹtĩ,” he ja tũ nĩgtĩ. Tag ve ãjag mỹr. ãjag tỹ nén ù to én ja tũ sóg nĩgtĩ gé. ãjag ki sóg ganho ve sór ja tũ nĩ gé. Topẽ hã ne tag vé'.

⁶ Kỹ êprã ke ag tỹ iso vĩ há han tũ ra tóg inh mỹ tỹ nén ù tũ nỹ mỹr. ãjag tỹ inh mỹ vĩ há han tũ ra tóg inh mỹ tỹ nén ù tũ nỹ gé.

⁷ Cristo hã vỹ inh jẽnẽ ja nĩ, hã kỹ tóg, sỹ ãjag mỹ vĩ tar han há tóg tĩ vẽ. Hã ra sóg ke ja tũ nĩ. Komẽr hã sóg vĩ ja nĩgtĩ. Êg tỹ êg krẽ kãsir mré vĩ ri ke han ja sóg nĩgtĩ. Gĩr mỹnh fi tỹ komẽr hã vĩ êñ ri ke han ja sóg nĩgtĩ.

⁸ ãjag to sóg há tãvĩ nĩ, hã kỹ sóg ãjag mỹ Topẽ vĩ sér tó kãn sór ja nĩgtĩ. Kỹ tóg inh mỹ tỹ nén ù tũ nĩ gé, sỹ ãjag jagfy ter ke ti.

⁹ Inh kanhkã', inh rãnrãj to jykrén nĩ. Inh rãnrãj vỹ inh kutãn tĩ. Kuty ki sóg inh rãnrãj han

tĩ, kurã ki ke gé, isỹ vėjěn comprar he jé. Hã kỹ sóg ãjag jěn ko ja tũ nĩgtĩ. Topě vĩ hã tó ja sóg nĩ, ãjag kanhrãn kỹ. Tag to jykrén.

10 Isỹ nén han mũ ve kãn ãjag tóg, kỹ Topě vỹ inh vég tĩ gé. Topě jykre hã han isóg tĩ, vėnh jykre kuryj ti, nén ũ vėnhmỹ han vãnh sóg nĩgtĩ. Ājag rĩnve sóg han, ãjag tỹ Jesus ki ge kỹ nỹtĩn kỹ.

11 Gĩr panh vỹ ã kósin jyvėn tĩ, kỹ tóg kejěn ti jyvėn tar han tĩ gé. Kỹ tóg kejěn vĩ há han tĩ gé, ti fỹn kỹ. Ti ri ke han ja sóg mỹr, ãjag mỹ.

12 Hã kỹ sóg ãjag fe tar han. Ājag jyvėn ja sóg nĩgtĩ, kỹ sóg ãjag jyvėn tar han ja nĩgtĩ gé kejěn, kỹ sóg ãjag fe tỹ há' he ja nĩgtĩ gé, sỹ ãjag jyvėn tar han kar kỹ. Ājag tỹ Topě jykre ki króm jé, hã jé sóg ãjag mỹ ke ja nĩgtĩ. Ti hã ne ãjag kuprėg', ãjag tỹ ti tỹ tỹ ěg pã'i nĩ ve jé, ãjag tỹ ti jykre mág ve jé, ti jykre tỹ ěg kãfór nĩ ěn ti.

13 Ājag tỹ Topě vĩ mẽ kỹ ãjag tóg to: “hej,” he ja nĩgtĩ. Ājag mỹ sóg tó, ti vĩ ti, kỹ tóg ãjag mỹ há ja nĩgtĩ. Tag to sóg Topě mỹ: “ã hã ne tóg ag krĩn', kỹ tóg inh mỹ sér tĩ,” he tĩ. Kurã kar ki sóg ti mỹ tó tĩ. Isỹ ãjag mỹ Topě vĩ tó kỹ ãjag tóg to: “Topě vĩ vė,” he ja nĩgtĩ. Hã ra tóg ge nĩ. Hã kỹ tóg ãjag jykre kugrynh mũ sir, Topě vĩ ti, ãjag tỹ ti vĩ kri fin kỹ.

14 Inh kanhkã', ga tỹ Judėia tá ke ag kóm ãjag tóg vėsỹrėnh mũ. Tá ũ ag tóg vėnh mãn tĩ, Topě vĩ mẽ jé, ag tỹ Jesus Cristo ki ge kỹ nỹtĩn kỹ. Kỹ ag mré ke ag tóg ag vóg kónãn tĩ, Israel ag. Ge ti nĩ gé, ãjag mré ke ag tỹ ãjag vóg kónãn ti. Hã kỹ ãjag tóg ag kóm vėsỹrėnh mũ gé.

15 Israel pã'i ag vỹ Jesus tén, ěg Senhor ti. Topě vĩ tó tĩ ag kãgtén ag tóg tĩ gé. Kỹ ag tóg ěg vóg kónãn

tĩ gé sir. Hã ki ag tóg Topẽ jũ han tĩ. Ęprã ke kar ag kato vãsãnsãn ag tóg tĩ.

¹⁶ Hã kũ ag tóg inh mĩ: “ker fóg ag mĩ vĩ hẽ’,” he tĩ. “Ker kanhgág ag mĩ Topẽ vĩ tó hẽ’, ag krenkren tũ nĩ jé,” he ag tóg tĩ inh mĩ. Hã ki ag tóg Topẽ vĩ mrynhmranh kãn tĩ. Kũ ag tóg ti vĩ mranh kãn kũ nỹtĩ ha. Hã kũ Topẽ tóg ag to jũ mũ sir. Kũ tóg ag vóg kónãn kãn ke mũ gé sir, vẽnh kaja jé.

Paulo krĩ kufy

¹⁷ Inh kanhkã’, isỹ ãjag vég tũ nĩn kũ tóg inh mĩ e tĩ. Hã kũ sóg fe kaj nĩ. Tãg ti tĩ ver, sỹ ãjag ve ja ti. Hã ra inh pi(jé) ãjag kã jatu’ he mũ’. ãjag ve sór tãvĩ inh nĩ, kũ sóg ãjag to kãtĩg kren.

¹⁸ Isỹ ãjag to kãtĩg ke vẽ vẽ, hã ra Satanás vỹ inh kato tẽ. Kar kũ sóg to jykrén mãn, hã ra Satanás vỹ inh kato tẽ mãn. Hã kũ sóg ãjag to jun ja tũ nĩ, inh, hã vỹ: Paulo, he mũ.

¹⁹ ãjag hã to sóg jykrén mũ, Jesus tỹ ãjag hã ki inh jykre ve jé, ti kãtĩg mãn kũ, ěg Senhor ti. ãjag tỹ ti vĩ ki króm kũ tóg vég mũ, inh rãnrãj ti, Jesus ti. ãjag hã to inh fe tóg mrin ke mũ, ãjag hã ki sóg tỹ ãn mág nĩnh mũ, Jesus mĩ. Hã kũ sóg ãjag to jykrén tĩ.

²⁰ ãjag hã tugrĩn sóg tỹ ãn mág nĩ, ãjag hã tugrĩn tóg inh mĩ sér tĩ.

3

¹ ãjag to jykrén mág sóg tĩ, hã kũ sóg Timóteo jẽnẽ ja nĩ, ti tỹ ãjag ve jé, ěg tỹ cidade tỹ Atenas tá nỹtĩn kũ. Ti mĩ sóg: “ha inh ré kũ tĩg,” he ja nĩ, “sỹ inh pir mĩ tag kã nĩ jé,” he ja sóg nĩ. “Ag hỹn ne han mũ’? he sóg mũ, kũ ag venh tĩg, inh mĩ,” he ja sóg nĩ ti mĩ, isỹ ãjag to krĩ kufy ja nĩn kũ.

² Timóteo vỹ tỹ Jesus mré ke nĩ. Topẽ camarada ri ke tóg nĩ. Cristo kãmén ti tĩgtĩ, inh ri ke. Kỹ tóg ãjag tá jun kỹ ãjag jyvẽn ja nĩ, ãjag fe tỹ há' he ja tóg nĩ, ãjag tỹ Jesus ki rá tovãnh tũg jé. Hã jé sóg ti jẽnẽ ja nĩ.

³ “Hẽn ri ke mũn ag hỹn krĩ kufy nỹtĩ, ag jagãgtar mũn kỹ,” he ja sóg nĩgtĩ ãjag to. “Ag mré ke ag ne tóg ag vóg kónãn mũ', Topẽ jykre to',” he ja sóg nĩgtĩ. Hã ra sóg ãjag mỹ tó ja nĩ, ãg jagãgtar ke ti, Topẽ jykre to.

⁴ Isỹ ãjag mré nĩ mũ ãn kã sóg ãjag mỹ tó, ãg jagãgtar ke ti, ti tugrĩn. Hã ra tóg ge nĩ. Hã to ãjag tóg jagãgtar tĩ, vēsyrénh tĩ sir.

⁵ Hã kỹ sóg Timóteo jẽnẽ, isỹ ãjag to krĩ kufy ja nĩn kỹ. “Ag mỹ Topẽ tovãnh tũ nĩ vỹ?” he ja sóg nĩ. “Ëg krĩn kónãn tĩ ãn mỹ ag krĩn tũ nĩ vỹ, Japo ti?” he ja sóg nĩ mỹr. “Ti tỹ ag krĩn kónãn kỹ sóg tagrĩnh mỹ ag mỹ tó ja nĩ mỹr',” he ja sóg nĩ ãjag to. Hã kỹ sóg Timóteo jẽnẽ ja nĩ.

Timóteo tỹ Paulo krĩ kuprãg

⁶ Hã ra tóg sir inh ki jun mãn mũ, Timóteo ti, ãjag ve kar kỹ. Ūri tóg jun. Ájag kãmén tóg mũ, tó há han tóg mũ, kỹ inh fe tóg mrin ke mũ sir. “Jesus ki ge to tar ag nỹtĩ,” he tóg mũ. “Jagnẽ to há ag nỹtĩ, ã mĩ ãkrég ag tóg tĩ. ã ve sór ag tóg tĩ. ã tỹ ag ve sór ri ke han ag tóg tĩ,” he tóg mũ inh mỹ, Timóteo ti.

⁷ Kỹ inh krĩ tóg kãnhvy' he mũ sir ãjag to. Inh jagtar mũ ra inh fe tóg há' he mũ sir, ãjag tỹ Jesus ki ge kỹ nỹtĩn kỹ.

⁸ Ájag tỹ ti to tar nỹtĩn kỹ tóg inh mỹ inh rĩr mãn ri ke nĩ, kỹ sóg mrin ke ri ke han mũ sir.

⁹ Topě mý sóg ví há han mũ sir ãjag to. Inh fe vỹ mrin ke mũ, sỹ ãjag tỹ nén han mũ ên mẽ kỹ. Hã kỹ sóg Topě mý ví há han mũ sir, ãjag tỹ inh fe tỹ mrin ken kỹ.

¹⁰ Kutý kar ki sóg ti mré vēmén tĩ, kurã kar ki ke gé. Sỹ ãjag ve sór nĩn kỹ sóg Topě mý isĩg ke to ví tĩ, sỹ ãjag tar han sór kỹ, ãjag tỹ ti ki rã to tar nỹtĩ jé.

¹¹ Topě tỹ kejēn inh mý: “ha ag venh tĩg,” hen kỹ tóg inh mý sér tĩnh mũ, êg jóg mág tỹ inh mý tag tó kỹ, Jesus ti ke gé, êg Senhor ti.

¹² Êg Senhor mý sóg to ví tĩ, ti tỹ ãjag tỹ jagně to há tãvĩ han jé. Jagně to há ãjag nỹtĩ, kỹ sóg ti mý to ví tĩ, ti tỹ tag to ãjag tar tãvĩ han jé, ãjag tỹ vēnh kar to há nỹtĩ to tar nỹtĩ jé gé, isỹ ãjag to há nĩ ri ke.

¹³ Kỹ sóg ti mý to ví tĩ gé, ti tỹ vēnh jykre há to ãjag tar han jé. Kejēn êg Senhor tỹ Jesus vỹ kãtĩg mãn ke mũ, ã tũ kar ag mré. Êg jóg tỹ Topě tỹ ũri ãjag tar han kỹ ãjag tóg kurã ên kã ti rĩnja tá jãnhkri nỹtĩnh mũ, ãjag tỹ kygně ja tũ nĩn kỹ.

4

Jesus jykre mĩ êg mũnh ke mũ

¹ Inh kanhkã', vãhã sóg ãjag mý nén ũ tó sór mũ gé. Êg Senhor tỹ Jesus rĩnve sóg ãjag jyvēn sór mũ. Ájag mý sóg ti jykre tó huri, ãjag tỹ ti japry jagma, ti jamĩn jagma mũ há han jé, ãjag tỹ Topě mý há nỹtĩ jé. Tag han ãjag tóg mũgtĩ. Gemnĩ. To tar nỹtĩmnĩ.

² Tag kãmén sór isóg mũ ãjag mý, êg Senhor tỹ Jesus tỹ inh mý: “tag tómnĩ,” he ja nĩn kỹ.

³ Topě vỹ ãjag to jykren, ãjag tỹ ti jykre hã han jé. Kỹ ãjag prũ tũ fag mré nỹ tũg nĩ, ãjag mén tũ ag mré nỹ tũg nĩ gé.

⁴ Ājag tỹ ājag prũ fi mré nỹ kỹ fi mré nỹ há han nĩ, Topẽ jykre han jé. Kỹ ěprã ke ag vỹ ājag to jykrén kónãn ke tũ nĩ gé. Fi tỹ prũg kónãn tũg nĩ.

⁵ Fi to én kónãn tũg nĩ gé, ājag prũ fi to. Ũ tỹ Jesus ki rã tũ ag jykre han tũg nĩ. Ũ tỹ Topẽ jykre ki kagtũg nỹtĩ ag jykre han tũg nĩ, ājag prũ fi to. Fi tỹ prũg há han nĩ.

⁶ Ājag régre tỹ nén ũ to én tũg nĩ. Ti tũ vē mỹr, kỹ ti tũ ki Topẽ vỹ mranh tũg nĩ. Topẽ hã ne tag to jũ tĩ'. Kỹ ājag régre tỹ nén ũ vóg tũg nĩ. Ājag tỹ ti tũ vóg kỹ Topẽ vỹ ājag vóg ke mũ gé, ti kajãm jé. Tag tó sóg huri ājag mỹ, tag to sóg ājag mỹ vỹ tar han huri, hã ra sóg ājag mỹ tó mãn mũ gé.

⁷ Ęg tỹ vēnh kavénh kỹ ěg tóg Topẽ jykre han tũ nĩgtĩ mỹr. Ti jykre vỹ kuryj nỹ. Ęg tỹ tỹ ti tũ nỹtĩ hã jé tóg ěg kuprẽg.

⁸ Ęprã ke vỹ pijé', sỹ ājag mỹ nén tó mũ tag ti'. Topẽ vỹ vē mỹr. Ājag tỹ inh vỹ tag han tũ nĩn kỹ ājag tóg Topẽ vỹ mranh mũ. Ti hã ne tóg ā kuprĩg tỹ inh jagrẽ han ja nĩ', kỹ tóg tỹ ājag jagrẽ han ja nĩ gé.

⁹ Nén ũ to ājag tar nỹtĩ, hã vỹ: jagnẽ to há, he mũ. Hã kỹ sóg tag to ājag mỹ rán mág han ke tũ nĩ. Topẽ vỹ ājag kanhrãn, ājag tỹ jagnẽ jagãgtãn ken ki. Ki hã han ājag tóg tĩ.

¹⁰ Ga tỹ Macedônia tá ke kar ag to ājag há nỹtĩ, Jesus mré ke kar ag to ke gé. To tar nỹtĩmnĩ, to krónh ke tũg nĩ, ājag tỹ tỹ Jesus mré ke nỹtĩn kỹ. Hã jé sóg ājag jyvẽn mũ.

¹¹ Vãsãn nĩ, ājag tỹ jatun mỹ nỹtĩ jé, jatun mỹ ājag rãnrãj hyn han jé. Ājag rãnrãj pẽ ěn to tar nỹtĩmnĩ, hã jé sóg ājag jyvẽn ja nĩ. Kỹ sóg to ājag jyvẽn mãn mũ, ājag rãnrãj to.

12 Kÿ nén ù vỹ ãjag mÿ tũ' henh ke tũ pẽ nĩ. Hã ki vãnh kar tóg ãg jykre há ki kanhró nÿtĩnh mũ. ãjag tỹ ãjag rãnrãj to nén ù kar ve kÿ tóg há tĩ, ù tỹ ãjag mÿ nén ù nĩm tũ nĩ jé, fagrĩnh mÿ.

Jesus mré ke ter kÿ fÿ mág tũg nĩ

13 Inh kanhkã', sÿ nén ù ki ãjag kanhrãn há tóg tĩ gé, ha mẽ. ãg mré ke ù ag tóg kãgter kÿ nÿtĩ. Kÿ fÿ mág tũg nĩ ag jé. Jesus ki ge tũ ag ri ke han tũg nĩ. Ag ter kÿ ag tóg nén ù há venh ke tũ nĩ. Hã kÿ ag tóg fÿ mág tĩ, Jesus ki ge tũ ag. Hã ra tóg ãg mÿ ge tũ nĩ.

14 Jesus vỹ ter ja nĩ, kar kÿ tóg rĩr mãn ja nĩ. Tag ki kanhró ãg tóg nÿtĩ. Hã ri ke ti nĩ, Jesus ki ge mũ ag kãgter ti. Topẽ vỹ ãg han mãn ke mũ, Jesus tugrĩn, ãg tỹ ti mré nÿtĩ jé sir.

15 ãg Senhor vỹ inh kanhrãn, hã kÿ sóg tó mũ. Ti jẽnky ki tóg kutẽ, sÿ tónh ke tag ti, ha mẽ. Ver ãg rĩnrĩr nÿtĩ. Hẽn ri ke mũn ãg kãgter kãn ke tũ nĩ, ti kãtĩg ken jo. Kÿ ãg tóg ti kãtĩg venh mũ sir. Hã ra ãg tóg ùn kãgter mũ ag jo mũnh ke tũ nĩ. Ag hã mré ãg tóg mũnh ke mũ.

16 Ti kãtĩg vỹ ge nĩnh mũ, ha mẽ. Tére jé tóg ke mũ, ãg Senhor ti, kanhkã tá. Kÿ vãnh vỹ tóg mẽ há tĩnh mũ. Topẽ tỹ jẽnẽ jafã ag pã'i mág vỹ prẽr ke mũ sir. Topẽ tỹ vãykn jafã vỹ mẽ há tĩnh mũ, trombeta ẽn ti. Kÿ ùn kãgter mũ ag vỹ rĩnrĩr mãn mũ sir, Jesus mré ke ag.

17 Kar kÿ ãg tóg ag mré jãprynũ mũ gé, ãg tỹ ti kãtĩg ke jo ter tũ hã ra. Ag mré ãg tóg jãprynũ mũ, ùn rĩnrĩr mãn mũ ag mré. Kanhkã góg kãmĩ ãg tóg jãprynũ mũ, kÿ ãg tóg ãg Senhor kato tẽgtẽnh mũ sir, kanhkã krẽm. Hã kÿ ãg tóg ti mré nÿtĩnh mũ sir, ãg

Senhor mré, ãg tỹ kanhkã ra mũn kỹ. Ti ré kỹ ãg mũ mãn ke tũ nĩ sir.

¹⁸ Tag tómnĩ jagně mỹ, ãjag krĩ tỹ kãnhvy' he jé, ùn kãgter mũ ag to.

5

Jesus tỹ kãnhmar kãtĩg mãn ke

¹ Inh kanhkã', ti kãtĩg ke ki kanhró ãg tóg nỹtĩ, hã ra ãg tóg ti kurã hã ki kagtĩg nỹtĩ, ti prỹg ke gé. Tag mẽ ãjag tóg huri, hã kỹ sóg ãjag mỹ tó mág ke tũ nĩ ha.

² Vãhãn kãtĩg, ãg Senhor ti, hã ra tóg tỹ nén ù péju mé kãtĩg ri ke nĩnh mũ, ti kãtĩg ti. ãg vatánh tá tóg ãg tũ mág tĩ, nén ù péju mé ti. Kỹ tóg ge nĩnh mũ, ãg Senhor kãtĩg ti.

³ Ti to há tũ ag vỹ: “jatun mỹ ãg nỹtĩ,” henh ke mũ. “Û vỹ ãg vóg ke tũ nĩ,” he jé ag tóg ke mũ. Ag tỹ tag tó mũ ra tóg vãhã kãtĩ mũ, ãg Senhor ti. Kỹ ag tóg nũgme ki vár mũ sir. Ag tỹ to jykrén tũ hã ra ti kãtĩg kỹ ag tóg krenkren ke tũ pẽ nĩ, ha vemnĩ.

⁴ Inh kanhkã', ãjag hã ne tóg tỹ Jesus mré ke nỹtĩ'. Hã kỹ tóg ãjag ki kuty tũ nĩ. Kỹ ãjag tóg ki kanhró nỹtĩ, kỹ ti kãtĩg vỹ ãjag mỹ nén ù péju mé kãtĩg ri ke tũ nĩ, ãjag tỹ ti ki kanhró nỹtĩn kỹ.

⁵ Ti krẽ vỹ tỹ ãjag nỹtĩ, hã kỹ tóg ãjag ki kurã nĩ, ãjag tỹ ki kanhró nỹtĩn kỹ. Kuty tũ ti nĩ, ãg ki. Ti kãtĩg ke ki kanhró ãg tóg nỹtĩ, hã kỹ tóg ãg ki kurã nĩ sir.

⁶ Kỹ ti kãtĩg ke kã jatu ke tũg nĩ. Vẽso jykrén nĩ, ãjag tỹ ti kãtĩg ke to vẽn preparar ken jé, ãjag tỹ kã jatu ke tũ nĩ jé.

⁷ Ûn nũgnũr mũ ag vỹ kuty kỹ nũgnũr tĩ, kỹ ag tóg ti kãtĩg ke kã jatu nỹtĩ. Kỹ ùn kronkron mũ ag vỹ kuty kỹ pémév nỹtĩ, kãgter ag nỹtĩ gé. Kỹ ag tóg vĕso jykrén tũ nỹtĩ. Kuty tá vĕnh jykrén hã vĕ.

⁸ Ěg jé kurã tá vĕnh jykre há ěn ti han jãvo. Ěg jé vĕso jykrén kỹ ti ki rã to krónh ke tũg. Ěg jé jagnĕ to há to krónh ke tũg gé.

Kỹ ěg tóg vĕnh génh jafã ag tar ri ke nỹtĩ. Kỹ tóg ěg mỹ soldado kur ri ke nĩ sir, ti ki rã ti, jagnĕ to há ti ke gé. Soldado tỹ camisa tỹ ferro ri ke ti nĩ, ěg tỹ ti ki rã kỹ jagnĕ to há to tar nỹtĩn kỹ. To tar nỹtĩn kỹ ěg krenkren ke mũ, nũgme ki vár ke tũ ěg nĩ. Tag mĩ ěkrén nĩ. Kỹ tóg ěg mỹ soldado tỹ sãpe tỹ ferro ri ke nĩ sir, ěg tỹ ti ve sór mũ to tar nĩ ti. To tar nỹtĩn kỹ ěg tóg vĕnh preparar ke kỹ nỹtĩ, vĕnh kãn kỹ ěg nỹtĩ, ti kãtĩg ke to.

⁹ Topĕ vỹ ěg kuprĕg, ěg tỹ ti jũ vég tũ nĩ jé, ěg krenkren jé, ěg tỹ nũgme ki vár tũ nĩ jé, Jesus Cristo tugnĩn, ěg Senhor ti.

¹⁰ Ti hã ne ěg jagfy ter ja nĩ', ěg tỹ ti tugrĩn rĩnrĩr nỹtĩ jé, ti mré nỹtĩ jé sir. Ěg tỹ ti kãtĩg ke jo kãgter mũ ra ěg tóg ti mré nỹtĩnh mũ, ti kãtĩg kỹ. Ěg kãgter tũ ra ěg tóg ti mré tá nỹtĩnh ke mũ gé, ti kãtĩg kỹ. Jagnĕ ri ke ěg nỹtĩnh mũ.

¹¹ Tag tómnĩ jagnĕ mỹ. Tỹ jagnĕ krĩ tỹ kãnhvy' hemnĩ gé, ùn ter mũ to. Kỹ tỹ jagnĕ jyvĕn nĩ gé, ãjag tar nỹtĩ jé. Tó ãjag tóg mũgtĩ, kỹ tó há han nĩ.

Vĕnh jykre há ti

¹² Inh kanhkã', nén ù tó jé sóg ke mũ gé. Ĥjag kãmĩ ù ag tóg tỹ ãjag pã'i nỹtĩ, igreja to, Jesus mré ke ù ag. Ĥjag jyvĕn ag tóg tĩ, ãjag to ag tóg vãsãn tĩ.

13 Ěn ag kaměg nĩ. Ag mŷ vĩ há han nĩ, ag to há tãvĩ nŷtĩmnĩ, ag tŷ ājag ki rĩr kŷ. Jagně krĩ rŷg tŷg nĩ.

14 Inh kanhkā', tag ti tó jé sóg ke mŷ gé, ha mẽ. Ũ tŷ vėnhmŷ mẽ ag jyvėn tar han nĩ. Ũ tŷ kãnhmar krónh ke tĩ ag mré koměr vĩmnĩ. Ũn fe krónhkrój ag fe tŷ tar' hemnĩ. Vėnh kar mŷ koměr hã vĩmnĩ.

15 Ũ tŷ ājag mŷ nén ũ kórég han mŷ ra ti mŷ nén ũ kórég han tŷg nĩ jāvo, vėnh kajām tŷg nĩ. Nén ũ há tãvĩ han nĩ jagně mŷ, vėnh kar mŷ ke gé.

16 Kurã kar ki ājag fe tŷ mrin kemnĩ.

17 Kurã kar ki ěg jóg mág mré vĩmnĩ, ājag tŷ ti to krónh ke tũ nĩn jé.

18 Nén ũ kar to ti mŷ: “inh mŷ tóg há tĩ,” hemnĩ gé. Topě jykren hã vė. Jesus Cristo nón ěg tóg ti jykren han ke mŷ. Ěg tŷ nén ũ vėg mŷ kar to ěg tóg: “inh mŷ tóg há nĩ,” henh ke mŷ, Topě mŷ.

19 Topě kuprĩg tŷ ājag krĩn sór kŷ ti mŷ: “vó,” he tŷg nĩ.

20 Kejėn Topě kuprĩg tóg ũ krĩn tĩ, kŷ tóg Topě vĩ tó mŷ sir. Ěn to é he tŷg nĩ.

21 Ũ tŷ ājag mŷ vĩn kŷ to: “vėnh vĩ há mŷ'?” hemnĩ. Ti tŷ tŷ ājag mŷ vėnh vĩ há nĩn kŷ jėmėmnĩ.

22 Ti há tũ nĩn kŷ jėmė tŷg nĩ, ājag tŷ nén ũ kórég han tŷg jé. Nén ũ kórég han sór tŷg nĩ.

23 Topě vŷ ājag krĩ kuprãg tĩ. Ti mŷ sóg to vĩ tĩ, ti tŷ ājag tar han jé, ājag tŷ tŷ ti tũ nŷtĩ to tar nŷtĩ jé. Ti mŷ sóg to vĩ tĩ gé, ti tŷ ājag tŷ kygně kaměg jé, ti tŷ ājag jykren há han jé, ājag fe ti ke gé, ājag krĩ ti ke gé. Ěg Senhor tŷ Jesus Cristo kãtĩg mãn kŷ tóg ěg jykren tugnŷm ke mŷ sir, hã jé tóg ěg jykren há han sór mŷ.

24 Û tỹ ãg kuprẽg mũ vỹ ãg jykre há han sór mũ, hã vỹ: Topẽ, he mũ. Fagrĩnh mũ vĩ vanh ti nĩgtĩ.

25 Inh kanhkã', iso Topẽ mré vĩmnĩ gé.

26 Jagnẽ ki nhun ke ri ke han nĩ, Jesus mré ke kar ki, jagnẽ nĩgé kãgmĩ kỹ.

27 Ëg Senhor rĩnve sóg ãjag mũ tag tó mũ, ha mẽ. “Jesus ki ge kỹ nỹtĩ kar ag tỹ isỹ nén rán mũ tag mẽ kãn ke vẽ,” he sóg mũ mỹr. Hã kỹ sóg: “ag kar mũ to kemnĩ,” he mũ.

28 Ëg Senhor tỹ Jesus Cristo mũ sóg to vĩ tĩ, ti tỹ ãjag tar han jé.

Hã vẽ.

Topẽ vĩ rá **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc